

لِيَكُوْلِيْنَهُ وَهِيَ وَرَوْنَكَرْدَنَهُ وَهِيَ زَوْرِيْكَ لَه بَابَه تَه كَانِي حَه ج وَعومره وزيارهت  
به شى : حوكمى نه و كه سهى كه له غه يري مانگه كاني حه جدا ده گاته ميقات

التحقيق والإيضاح لكثير من مسائل الحج والعمرة والزيارة  
فصل : في حكم من وصل إلى الميقات في غير أشهر الحج

< كوردى - كردي - Kurdish >



سه ماهه تي شيخ عبد العزيز بن باز (په حمه تي خواى لى بيت )  
سماحة الشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز (رحمه الله )



وهرگيرانى: حاجى نوميده عومره چروستانى  
پيداچونه وهى: پشتيوان سابير عزيز

ترجمة : أوميد عمر علي الجروستاني  
مراجعة: پشتيوان صابر عزيز

## حوکمی ئەو کەسە ی که له غهیری مانگهکانی حه جدا دهگاته میقات



سوپاس وستایش بۆ خوای گه وره ومیهره بان وه درود و سه لآت و سه لام بۆ سه ر محمدی کورپی عه بدولاً و ئال و بهییت و یار و یاوهر و شوینکه وتوانی هه تا هه تایه .

بزانه ئەو کەسە ی دهگاته میقات دوو حاله تی هه یه :

**حاله تی یه که م :** ئەگه ر هاتوو له غهیری مانگهکانی حه جدا گه یشته میقات، وه ک ئەوه ی ئەگه ر هاتوو له مانگی ره مه زان یان مانگی شه عباندا گه یشته ئەو جیگایه ، بۆیه له هه قی ئەم کەسه دا سوننه ت وایه ئیحرام به عومره ببه ستییت و به دل نیه تی بۆ بهیینییت و له زمان ته له فوزی پێ بکات، و بلی : ( لبیک عمرة ) یان ( اللهم لبیک عمرة ) پاشان ده ست بکات به ووتنه وه ی ذیکری : { لبیک اللّهُمَّ لبیک، لبیک لا شریک لک لبیک، ان الحمد والنعمه لک والمملک، لا شریک لک }<sup>(1)</sup>، وه زۆر بیلیته وه و به رده وام بییت له و تنه وه ی ذیکری په روه ردگاری به رز و بلند، تا ئەو کاته ی دهگاته ناو بهییت، جا کاتیگ گه یشته ناو بهییت ئیتر واز ده هیینییت له ته لبیه کردن { لبیک اللّهُمَّ لبیک ... } دواتر هه وت جار به ده وری به ییتدا ده سورپته وه و ته وافی ده کات، پاش ئەوه ش له ته واف ته و او بوو، له پشت مه قامی ئیراهیمه وه دوو رکات نوێژی سوننه ت ده کات، دوا ی ئەوه ده چییت بۆ سه ر کیوی صه فا، له نیوان صه فا و مه روه دا هه وت جار هاتوچۆ ده کات، پۆشتنی له صه فا وه بۆ مه روه جاریکه و هاتنه وه شی له مه روه وه بۆ صه فا جاریکه تره، کۆتا جاریش که له مه روه وه ته و او ده بییت سه ری ده تاشییت یان کورتی ده کاته وه، به مه ش عومره که ی ته و او بوو، هه موو ئەو شتانه ی که به هۆی ئیحرامه وه له سه ری حه رام و قه دهغه بوو بۆی حه لال دروست ده بنه وه .

(1) بوخاری رپوایه تی کردووه، له ( کتاب الحج ، باب الطیب عند الإحرام) به فه رمووده ی ژماره (1539)، وه موسلیم له ( کتاب الحج، باب الطیب للمحرم) به فه رمووده ی ژماره (1189) رپوایه تیان کردووه .

**حاله‌تى دووهم :** ئەگەر هاتوو لە مانگەکانى حەجدا گەيشته مېقات، کە بریتين لە مانگەکانى (شەوال و ذى العقدة، و دە رۆژى يەكەمى مانگى ذى الحجة) ئەم کەسانە لە نىوان سى شتدا سەرپشکن :-  
يەكەم: حەج کردنە بە تەنها.  
دووهم :يان عومرە کردنە بە تەنها .  
سێهەم :يان حەج و عومرە کردن پیکه‌وه .

چونکە پيغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) کاتیک لە مانگى ذى القعدة بۆ حەجى مائناوايى گەيشته مېقات، هاوئەلانى سەرپشک کرد لە نىوان ئەو سى جوړه‌ى نوسوکه‌دا، بەلام سوننەت وایه ئەگەر ئەو کەسە هەدیەکەى (ئازەل بۆ سەربرين) ی پى نەبوو ئەوا نیه‌تى ئیحرام بە عومرە بهيئيت، وە پاشان بەو شيوه‌يه عومرەکەى خوێ بکات، کە لە هەقى ئەو کەسدا باسماں کرد کە لە غەير مانگەکانى حەجدا دەگاتە مېقات، چونکە پيغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمانى کرد بە هاوئەلەکانى کاتیک نزيك بوونەوه لە مەککە ئیحرام بە عومرە ببەستن، و تەئکیدى کردەوه لىيشيان کاتیک لە مەککە بوون، بۆيه بۆ بهجیهيئانى فەرمانەکەى پيغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) تەوافى بهيتيان کرد و سەعى نىوان صەفا و مەرۆه‌شيان تەوا کرد، و پاشان مووى سەريان کورت کردەوه، و تەحەلولىيان کرد.

**بابەتیک : ئەو کەسەى کە حەجى (قيران) دەکات، و هەدى (ئازەلى پييه بۆ سەربرين) چى**

**واجب دەبيت ئەسەرى ؟**

جگە ئەوانەيان نەبيت کە هەدى (ئازەلىيان پى بوو بۆ سەربرين) پيغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمانى پیکردن کە لە ئیحرامدا بميننه‌وه تا رۆژ قوربانى کردن (يەكەم رۆژى جهزنى قوربان)، چونکە سوننەت وایه ئەو کەسەى کە هەدى (ئازەلى پييه بۆ سەربرين) ئیحرام بە حەج و عومرە پیکه‌وه ببەستيت، چونکە پيغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) بەو شيوه‌يه‌ى کرد، چونکە پيغەمبەرى خوا

(صلى الله عليه وسلم) خۆى هەدى (ئازەلى سەربرىنى پى بوو) وە فەرمانىشى کرد بەو کەسە لە هاوہ لانیش کە هەدى (ئازەلى سەربرىنى پىیە) و نىهتى عومرەى هیناوه، نىهتى حەج و عومرە پىکەوہ بهینیت و ئیحرام بە هەردووکیان ببەستیت، وە تەحەلول نەکات لىیان تا یەکەم رۆژى جەژنى قوربان، ئەو کاتە تەحەلول لە هەردووکیان بکات، وە ئەو کەسەشى کە هەدى (ئازەلى سەربرىنى پى بوو) وە تەنھا نىهتى حەجى هینا بوو، با لە نىو ئیحرامدا بمىنیتەوہ تا رۆژى قوربانى کردن، وە ئەو کەسەى کە نىهتى حەج و عومرەى پىکەوہ هیناوه .

بەمەش زانرا : ئەو کەسەى ئیحرامى تەنھا بەحەج بەست، یان بە حەج و عومرە، و هەدى (ئازەلى سەربرىنى پى نەبوو) پىووستە لە ئیحرامدا نەمىنیتەوہ، بەلکو سوننەت وایە بۆى کە ئیحرامەکەى کە نىهتى بۆ هیناوه تەنھا عومرەى پى بکات، و اتا : تەواف و سەعى نىوان صەفا و مەرۆه بکات و پاشان پرچى کوورت بکاتەوہ و تەحەلول بکات، وە کچۆن پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمانى کرد بەو هاوہ لانیەى کە هەدى (ئازەلى سەربرىنى پى نەبوو) ئیحرامەکیان بکەن بە ئیحرامى عومرە بەتەنھا، مەگەر ترسى ئەوہى هەبیت لەبەر درەنگ هاتنى بۆ مەککە حەجى لە کىس بچیت، ئەو کاتە کىشە وگرفت نىە لە ئیحرامدا بمىنیتەوہ، خواى گەرەش زانترە .

**بابەتیک : مەرجدانان بۆ ئەو کەسەى دەگاتە مېقات و نەخۆش دەکەویت، یان ترسى لە دوژمن**

**یان هەر شتىکى تر دەبیت :**

خۆ ئەگەر هاتوو ئەو کەسەى لە ئیحرامدا یە ترسى ئەوہى هەبوو لەبەر نەخۆشى، یان لەبەر دوژمن، یان لەبەر هەر هۆکارىکى تر نەتوانیت ئەرکانەکانى حەجى یان عومرەکەى تەواو بکات، ئەوا سوننەت وایە لەکاتى نىەتەیانى ئیحرامدا بلى : (فان حبسنى حابس فمحلى حيث حبستى) (1) .

(1) ابن القيم له پەرتووکی (إعلام الموقعين) له (بەرگی 3 / لاپەرە 229) له فەصلی (هل تعلق التوبة بالشرط) باسى کردووه

واتا : ئەگەر هاتوو هۆکاریک بوو بەمایە ی رێگرم له تهواو کردنی حەجەکەم یان عومرەکەم، ئەوا لهو جیگایە ی که رێگرم لیکراوه تەحەلول دەکەم .

چونکه ضیاعە ی کچی زوبەیر ( خویان لئ رازی بیّت ) دەگیریتەوه که ووتی : **{ یا رسول الله، إني أريد الحج وأنا شاكية، فقال لها النبي - صلى الله عليه وسلم : حجي واشترطي أن محلي حيث حبستي }** (1) .

واتا : ئەو پێغەمبەری خوا ( صلی الله علیه وسلم ) ئەمەویّت حەج بکەم، وگومانی ئەوهم هەیه که نەتوانم حەجەکەم تهواو بکەم، پێغەمبەری خوا ( صلی الله علیه وسلم ) پپی فەرموو : حەجەکەت بکە، و مەرج دابنئ، ئەگەر نەمتوانی تهواوی بکەم لهو جیگای تەحەلول دەکەم .

سوودی ئەم مەرج دانانە ئەو هیه : ئەگەر هاتوو ئەو کەسە ی له ئیحرامدایە، ئەو مەرجە ی دانا، ئەگەر هەر شتیک بوو بە مایە ی رێگری کردنی له تهواو کردنی حەجەکە ی یان عومرەکە ی له نەخۆشی یان دوژمنەکە ی رێگری لیکرد، دروستە تەحەلول بکات و ئیحرامەکە ی بشکینیت، وه هیچ شتیکیشی لهسەر واجب نابیت، خوی گەورەش زانتره ..

[ له کۆتاییهوه لهخوی گەوره دەپارێینهوه حەجی حاجیانی هەموو جیهان گیرا بکات بە تاییهتی حاجیانی کوردستان، وه حەجەکە یان بگپیت بە حەجیکە ی مەبرور، که پاداشتهکە ی لای خوی گەوره ومیهرەبان تەنها بەهەشتی نەبرواوه و هەتا هەتاییه ] وەرگیر .

خوایه ئەم نزا وپارانهوه مان لئ گیرا بکەیت، اللهم امين يارب العالمين .  
وصلی الله وسلم علی سیدنا محمد وعلی آله وصحبه وسلم .

(1) بوخاری رپوایهتی کردوو، له ( کتاب النکاح، باب الأكفاء في الدين ) به فەرمووده ی ژماره (5089)، وه موسلیم له ( کتاب الحج، باب جواز اشتراط المحرم التحلل بعذر المرض ) به فەرمووده ی ژماره (1207) له بضاعە ی کچی زوبەیرهوه رپوایهتیان کردوو .